

Mujeres periodistas durante el franquismo en África: *revista de tropas coloniales y La Guinea española*

José Miguel García Pimentel
Universitat de València 

<https://dx.doi.org/10.5209/hics.106609>

Recibido: 28 de enero de 2026 • Aceptado: 30 de abril de 2026

ES Resumen. Los medios de comunicación facilitan la difusión de acontecimientos mundiales en un formato compacto, pero también es un instrumento de poder. Durante el franquismo, los hombres controlaron las publicaciones desde los puestos de poder y la censura. No obstante, algunas mujeres pudieron integrarse en el mecanismo institucional para ofrecer su voz y hacerse un camino en el sector. El presente artículo busca analizar y comparar las publicaciones realizadas por mujeres en dos revistas vinculadas a las colonias: *África: revista de tropas coloniales* y *La Guinea española*. Se pretende no sólo conocer el tipo de temática en el que pudieron participar en un espacio diferente al metropolitano, sino también la existencia de similitudes y diferencias entre territorios.

Palabras clave: Periodismo femenino, franquismo, estudios de género, Marruecos, Guinea.

ENG Women journalists during the Franco regime in África: *revista de tropas coloniales and La Guinea española*

Abstract. The media facilitates the dissemination of world events in a compact format, but it is also an instrument of power. During the Franco regime, men controlled publications from positions of power and through censorship. Nevertheless, some women were able to integrate themselves into the institutional mechanism to offer their voices and forge a path in the sector. This article seeks to analyze and compare the publications produced by women in two magazines linked to the colonies: *África: revista de tropas coloniales* and *La Guinea española*. The aim is not only to understand the types of topics they were able to address in a space different from the metropolitan one, but also to identify similarities and differences between territories.

Keywords: Women's journalism, Francoism, gender studies, Morocco, Guinea.

Sumario: 1. Introducción. 2. *África: revista de tropas coloniales y La Guinea española* durante el franquismo. 3. Publicaciones femeninas en *África: Revista de Tropas Coloniales*. 4. Publicaciones en *La Guinea española*. 5. Conclusiones. 6. Artículos de prensa utilizados. 7. Bibliografía.

Cómo citar: García Pimentel, J. M. (2026). Mujeres periodistas durante el franquismo en *África: revista de tropas coloniales y La Guinea española*. *Historia y Comunicación Social* 31(1), 209-216.

1. Introducción

A lo largo del franquismo, la historiografía sobre el periodismo español ha tendido a pasar por alto la figura de las mujeres periodistas. Éstas tuvieron gran relevancia en el panorama mediático de la época, si bien es cierto que su presencia fue relegada a un segundo plano, y su labor muchas veces silenciada. Esto hace que las mujeres periodistas que ejercieron su trabajo en los periódicos y revistas del régimen formaran parte de las distintas luchas realizadas para obtener visibilidad y resistir los controles sociales ejercidos por el régimen (Di Febo, 2006; Egido y Montes, 2018).

Además, estas mujeres contaban con otro problema para tener en cuenta, la censura. La dictadura impuso un férreo control sobre los medios de comunicación, lo que no solo limitaba la libertad de expresión, sino que también condicionaba su papel en el ámbito periodístico (Díaz Nosty, 2020). Así, las profesionales se enfrentaban a un doble obstáculo: el régimen autoritario, con estructuras patriarcales que dominaban la sociedad, y la censura, cuyos tentáculos abarcaban toda publicación (Sinova, 1989). A pesar de ello, muchas lograron posicionarse en un mundo predominantemente masculino, trabajando en medios de comunicación, aunque a menudo con roles secundarios (Roig Castellanos, 1977).

Existen pocos estudios académicos que aborden el trabajo del periodismo femenino en España, especialmente durante la dictadura franquista. A los estudios más clásicos como el de Roig Castellanos (1977) o Jiménez Morell (1992), existen los recientes de Romero López y Ehrlicher (2021) o, más centrados en publicaciones y periodistas concretas, los artículos de Varela Menéndez (2019), Sanz-Hernando y Lima (2021) o Puig-Fontrodona y Cancela (2024). No obstante, muchos de estos últimos no profundizan en el periodo analizado enfocándose en los años previos y posteriores al franquismo y no existe ningún estudio enfocado en las contribuciones de mujeres en la prensa colonial. Debido a ello, en las siguientes páginas se pretende analizar las aportaciones femeninas en los medios *África: revista de tropas coloniales* (*África* en lo sucesivo) y *La Guinea española*, ambas de relevancia para entender la mirada colonial. Se trata, por tanto, de todos aquellos escritos publicados con firma femenina que, si bien es posible que no vivieran de sus textos, ejercieron como tal. Se escogió el periodo franquista al permitir contar con un número alto de artículos para poder valorar el desarrollo de cada publicación.

Para el caso de *África*, se han revisado los números alojados en el CSIC desde la reaparición de la revista el 1942 hasta la muerte del dictador el 1975. Por su parte, se utilizó el portal Jable de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria para acceder a *La Guinea española*. A pesar de la cantidad de artículos revisados sólo se encontraron veinticuatro colaboraciones firmadas por mujeres, como puede observarse en las tablas 1 y 2. La elección de ambas publicaciones proviene de su vinculación con la colonización y su importancia ante los lectores afines a ésta.

Tabla 1. Listado de publicaciones analizadas en *África: revista de tropas coloniales*

Autora	Título	Año
Carmen Martín de la Escalera	La madre y el niño	1943
Carmen Martín de la Escalera	La mujer marroquí en el hogar	1943
Leonor Meléndez	Cánovas y África	1943
Carmen Martín de la Escalera	Las cofradías religiosas del islam	1944
Carmen Martín de la Escalera	Desarrollo de las cofradías religiosas del Islam	1944
María de los Dolores Pérez-Camarero	La épica del islam	1944
María Josefa Díaz de Villegas	Vida hispanoaficana: Un viaje al Mogreb con el Instituto Lope de Vega de Madrid	1944
Carmen Martín de la Escalera	La conquista de Ceuta por los portugueses	1944
María de los Dolores Pérez-Camarero	Hidalguía de un rey moro español	1945
María Valenzuela Valero	El estudio de la lengua árabe	1960
María Asunción del Val	Comité técnico africanista en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas	1967
María Teresa Olmos Rodrigo	Comparaciones interafricanas	1969

Fuente: elaboración propia

Tabla 2. Listado de publicaciones analizadas en *La Guinea española*

Autora	Título	Año
Cecilia de Manzur	Al purísimo corazón de María	1943
Monchita Peipoch	Peregrinación a Basupú	1954
Una concepcionista	El Año Mariano entre las Madres Concepcionistas de Fernando Poo	1955
Una religiosa de Jesús María	Desde Ebebiyín. Las Religiosas de Jesús María en Guinea	1955
R.M.I.C.	Inauguración del Colegio de Bata	1955
R.M.I.C.	El Colegio de Basile	1955
Jeanne Warners	El mar, mundo misterioso. A bordo del "Río francoli", 24 de febrero de 1959	1959
Guadalupe de las Casas	Una subida al pico Santa Isabel	1963
Carmen Vivancos Roberto	Fiestas de Santa Isabel. Lo que vieron mis ojos	1964
Manuela Blossao	Instituto de Oblatas de María Inmaculada. Rma. Madre Catalina Muñache	1964
Mercedes París Amador	Llamada a la fiesta	1966
Paloma, Nuria y Marilí	Ntao Pio (Leyenda bubi)	1967

Fuente: elaboración propia

2. *África: revista de tropas coloniales* y *La Guinea española* durante el franquismo

Nacida como *Revista de tropas coloniales* en Ceuta por Queipo del Llano y Francisco Franco, tuvo desde el inicio el objetivo de servir como medio de propaganda, comunicación y cohesión de las tropas españolas localizadas en el norte de África (Gozalbes Cravioto, 2015). El 1926 cambió de nombre a *África: Revista de Tropas Coloniales*, denominación que mantendría hasta su cierre final en 1978. Su existencia estuvo estrechamente vinculada a los intereses imperialistas de la España de la Restauración, en un contexto marcado por la crisis de 1898 y la reconfiguración de la política colonial española (Velasco de Castro, 2013). A través de sus páginas, se transmitía la versión oficial de los conflictos acaecidos en las colonias, especialmente en Marruecos, destacando las victorias militares y las virtudes del soldado español, mientras que las realidades más duras del enfrentamiento, como las bajas y las condiciones extremas de las campañas, eran minimizadas o suavizadas.

Además de la propaganda militar, *África* ofrecía información sobre la vida diaria de los colonizados, artículos geográficos y etnográficos de Marruecos que pudieran servir para mejorar el control territorial, relatos y reportajes sobre la organización del ejército, muchas veces con ilustraciones de artistas como Mariano Bertuchi, Jubera o Miciano. Con la Guerra Civil, la revista se posicionó a favor del bando sublevado. No obstante, los problemas económicos le obligaron a cerrar, no pudiendo reimprimirse hasta 1942.

Por su parte, *La Guinea española* había sido fundada en 1903 por los misioneros claretianos en la entonces colonia de Guinea española, situación que explica la cantidad de textos sobre religión católica aparecidas entre sus páginas y la influencia que tendrá entre las autoras estudiadas. Tenía la finalidad de difundir información sobre la actividad misional y las realidades sociales, culturales y económicas del territorio. A lo largo de décadas de publicación, se convirtió en uno de los principales órganos de comunicación y propaganda del proyecto colonial español en África, elaborando crónicas misionales con artículos lingüísticos, geográficos y etnográficos que buscaban entender y delimitar las sociedades locales desde una mirada eurocéntrica e imperialista (Ndongo, 2019; Tofiño, 2022). La revista alcanzó una notable difusión en círculos eclesiásticos y académicos, constituyéndose en una herramienta clave para legitimar la presencia española en la región. Tras la independencia de Guinea Ecuatorial en 1968 y tras varios intentos de adaptación por parte de los misioneros claretianos, *La Guinea española* dejó de publicarse.

3. Publicaciones femeninas en *África: Revista de Tropas Coloniales*

Como hemos dicho, las publicaciones femeninas fueron escasas en ambos medios. No obstante, en el caso de *África: Revista de tropas coloniales* están mayoritariamente concentradas entre 1943-1945, los años posteriores a la reapertura de la revista, coincidentes con el final de la Segunda Guerra Mundial.

Es también en estos años cuando publicó su autora más prolífica, Carmen Martín de la Escalera. Mustapha Adila indica en una breve biografía que contaba con numerosas colaboraciones en publicaciones como *Mauritania*, *Al-Motamid* o *Aquí Marruecos* (Adila, 2013, 119). También participó de manera frecuente en *Cuadernos de estudios africanos* donde pueden encontrarse intervenciones desde 1949 hasta 1957, muchos de ellos sobre política internacional. Su conexión con lo africano le llevó incluso a escribir una serie de cuentos aparecidos en 1945 con el título de *Fátima: Cuentos de mujeres marroquíes*, libro ilustrado por Mariano Bertuchi, o *Argelia y su destino* en 1956.

El primer texto encontrado ha sido precisamente en *África*. En mayo de 1943, publicó “La madre y el niño” sobre la maternidad marroquí (Martín de la Escalera, 1943a). Se trata de una descripción del comportamiento femenino durante el periodo de embarazo y una vez han tenido a su hijo enfocándose en sus cuidados, su alimentación o su vestimenta. Artículo que complementaría dos números más tarde con “La mujer marroquí en el hogar” (Martín de la Escalera, 1943b). En ambas colaboraciones, se muestra una visión clásica colonialista de la situación de la mujer, base de los textos. “La madre y el niño” apenas inicia con la sentencia: “Para la marroquí no hay otro universo que su casa” (p. 31). Una declaración de intenciones que refuerza de manera continuada y recuerda al ángel del hogar difundido en la península (De Dios Fernández, 2014). No obstante, no se trata de mujeres españolas, sino marroquíes, colonizadas, por lo que la autora decidió explicar la situación de inferioridad de estas mujeres a raíz de su propia cultura. Estas madres son representadas con escasas habilidades, de manera que “pocas [...] saben coser” (p. 31), no poseen diversiones pues son criadas para estar en el interior de sus hogares o son supersticiosas, siendo necesario que sus maridos les corrijan.

No obstante, hace distinción de clases, pues las familias adineradas disponen de instrumentos como el moisés y conocen la importancia de la higiene, mejoras aprendidas por el contacto colonial. Unas mejoras que, como el parto o la valoración de las niñas, habrían ayudado a la población. Para demostrarlo, Martín de la Escalera explicó con cierto detalle las tradiciones abandonadas:

“En las casas antiguas puede verse una argolla en el techo de alguna de las habitaciones. En el trance de dar a luz la mujer, ataban allí una cuerda y la futura madre se hacía a ella para conjuntar sus esfuerzos con los de la Naturaleza. En la actualidad, en ninguna ciudad de Marruecos se usa de tan primitiva costumbre. También ha caído en desuso el pegar tiros cerca de la parturiente para que el susto acelerara el alumbramiento” (Martín de la Escalera, 1943a, p. 31).

Acabó su texto cosificando a la población colonizada femenina. Según Martín de la Escalera, a las mujeres marroquíes se las quiere por su capacidad para tener descendencia: “No la quiere por ella misma, por sus cualidades, sus virtudes, su hermosura o sus encantos. La quiere porque a ella debe la dicha de la paternidad. Tal es el sentir del marroquí hacia la mujer que es su esposa” (Martín de la Escalera, 1943b, p. 70). Por

tanto, la mujer colonizada no sería más que un simple instrumento para procrear, de ahí la falta de necesidad cultural de mejorar su estatus u ofrecerle educación. De manera implícita, defendía así la posición española de control colonial con fines “civilizatorios” pues España podría mejorar la vida de estas poblaciones. No obstante, olvidaba que el país colonizador llevaba décadas en el territorio.

Las ilustraciones que incorpora, realizadas por Mariano Bertuchi y Teodoro Miciano (firmando como M.), refuerzan este argumentario, aunque desde diferentes ángulos. Bertuchi aportó dos dibujos grupales. En el primero, tres mujeres veladas, cada una con un niño, parecen conversar mientras otro menor observa. A su derecha, tras una de las mujeres que ensombrece su cabeza con un sombrero, el cuerpo de un camélido. Ellas tapan su rostro siendo posible ver un fragmento, medianamente oscurecido, de una de ellas. En contraposición, la segunda imagen muestra una escena interior donde una madre con un pequeño hiyab se agacha para tomar a su hijo en brazos. La decoración es parca, pudiéndose adivinar un cántaro. Todos los personajes tienen la tez oscura, similar a otras representaciones del momento. Son escenas que reflejan pobreza e invisibilidad de la mujer reforzando los argumentos colonialistas esgrimidos en el artículo y la necesidad de mantener la presencia española en territorio marroquí.

Por su parte, Miciano buscó el mismo objetivo a través de la representación de toda una serie de estereotipos habituales al hablar sobre las mujeres consideradas *moras* (Romero Morales, 2019). En la primera imagen, situada bajo el título, se encuentra una mujer descalza observando a otra que sigue tumbada con gesto perezoso. La curvatura del cuerpo resalta la cintura siguiendo la imagen clásica de la odalisca promovida por autores como Renoir o Mariano Fortuny. Por otra parte, el resto de las ilustraciones gira en torno a mujeres de tez más oscura. Estas se encuentran trabajando en tareas domésticas. Barren el suelo encorvadas, cargan agua de la fuente en grandes cántaros que llevan sobre la cabeza, cocinan, miran a través de las celosías las salidas y entradas de los vecinos o cuidan de los niños. Escenas mencionadas por Martín de la Escalera que refuerzan los estereotipos a través de la repetición y los diferencia ante sus lectores de la mujer española.

Un año más tarde, publicó dos nuevos textos dedicados esta vez a las distintas cofradías (*tariqa*) musulmanas existentes en todo el Magreb. El primero de ellos, más general, explicaba su funcionamiento y características. Resulta curioso como Martín de la Escalera persiguió de manera habitual una equivalencia con la religión cristiana, con un claro interés en acercar la institución al lector. Así, comparó el ideario sufí con las predicaciones evangelistas, la *tariqa* con órdenes terciarias o el concepto de *baraka* con el de gracia (Martín de la Escalera, 1944a). El segundo texto, profundizaba en las distintas cofradías existentes en Marruecos, especialmente en las zonas controladas por España. Si en ambos documentos demostraba cierto poder por parte de estas organizaciones, la autora dejaba claro ahora que su influencia era local y muy fragmentada (Martín de la Escalera, 1944b). Le acompañaron ilustraciones de Miciano que mostraban al conjunto de creyentes con cierta solemnidad. Vestidos de blanco, con rostros serenos y con objetos religiosos como la *masbaha* o rosario musulmán representaba a un musulmán cercano al espectador, respetable.

Ello consolida el objetivo del trabajo pues el tratamiento de las cofradías exponía unas entidades influyentes, pero controlables y cercanas. Su interés en compararlas con elementos cristianos entronca con la visión defendida por sectores colonialistas de hermandad hispano-marroquí, mirada que sirvió para defender el imperialismo. Es importante entender que Martín de la Escalera escribió en un periodo delicado internacionalmente. Por una parte, la Segunda Guerra Mundial impedía hablar de ciertos temas, especialmente al escribir desde una dictadora recién salida de una guerra civil. Por otra parte, el nacionalismo marroquí estaba en auge tanto en el Protectorado francés como el español. El apoyo directo a líderes de cofradías en estos años sirvió a la DAI (Delegación de Asuntos Indígenas) para frenar su crecimiento en las ciudades (Mateo Dieste, 2003, pp. 324-325).

Siguiendo con la religión, en el número siguiente escribe María de los Dolores Pérez Camarero. Era colaboradora en estos mismos años en semanarios como *Medina* y mantendría tiempo después una fructífera carrera como redactora jefa de *Nueva Estética* y directora de Medios de difusión de la Asociación Española de Mujeres Juristas y periodista (Roig Castellanos, 1977, pp. 102 y 158). En 1944 publicó “La época del islam” (Pérez Camarero, 1944). Con una portada de Mariano Bertuchi, narró el inicio de la religión musulmana utilizando un lenguaje novelesco y leyendas biográficas sobre Mahoma, su evolución o la relación del Corán con lo bélico, con la épica. Estas leyendas, como el derrumbamiento de catorce torres durante el parto del profeta o haber nacido ya circuncidado, formaban parte de textos españoles publicados previamente por Antonio Vera Salas (Vera Salas, 1916, p. 167) o Félix Pareja Casañas (Pareja Casañas, 1954, pp. 659-690). Pérez Camarero defendió la existencia de escasa poesía épica en el mundo musulmán, con excepciones como las historias de *Las mil y una noches* a las que consideró anecdóticas frente a la narrativa occidental a raíz de la llegada musulmana a la Península Ibérica.

Al tratar sobre esta conquista, expuso las dudas de Tarik (Tariq ibn Ziyad) al encontrarse una población monoteísta pues pensaba tomarla e imponer su propia cultura. Pero, al encontrarse ante tal situación y siguiendo su intuición, favoreció la integración de la cultura precedente en el islam, mezcla que “se infiltraría en nosotros hasta producir ese magnífico complejo étnico y psicológico que hoy llamamos con legítimo orgullo Hispanidad” (Pérez Camarero, 1944, 21). Se formaría así una cultura única, un “pueblo islámico español” original vinculado al norte de África.

Por su parte, el mismo mes de “La mujer marroquí en el hogar”, Leonor Meléndez se incorporó a la revista con un artículo de cinco páginas sobre la evolución de la posición del expresidente Cánovas del Castillo en torno al continente africano (Meléndez, 1943). Considerado patriota por la autora, mostraba un Cánovas interesado en el imperio colonial, a favor de controlar parte del Mediterráneo y, con ello, África. Pero le criticó el delimitar este concepto a Marruecos, no ir más allá y no ponerlo en práctica. Aun así, identificó en el político

la defensa de los ideales del colonialismo español: misión civilizadora, Marruecos como parte de “una unidad geográfica del Pirineo al Atlas” y el ser éste el destino español (Meléndez, 1943, p. 56).

Proximidad intercultural que ese mismo año defendía María Josefa Díaz de Villegas al establecer un doble vínculo con Marruecos pues “si el lazo de unión no viniera de esa raíz histórica con olor de siglos, nunca podría borrar España de su memoria que fué allá, en la otra orilla del Estrecho, en la brava tierra africana, donde, el 17 de julio de 1936, se dió el grito de rebeldía que nos había de dar la victoria” (Díaz de Villegas, 1944, p. 114). Por tanto, españoles y marroquíes estaban unidos tanto por la historia común compartida en al-Ándalus como por haberse iniciado la guerra civil en su territorio. Un tercer vínculo, si bien menos significativo, sería la visita que la autora se proponía revivir. Se trata de una salida extraescolar de parte del alumnado femenino del Instituto Lope de Vega de Madrid pasando previamente por las ciudades españolas con mayor reflejo del pasado hispanomusulmán: Córdoba y Sevilla.

La narración cumple con los estereotipos propios del libro de viajes a Marruecos reforzadas por ilustraciones de los puntos visitados de Enrique Segura (Marín, 2015). Las ciudades estaban “cargadas de misterio”, la historia tenía “sabor árabe”, las mujeres estaban “renegrecidas” y caminaban descalzas cuando poco después describía comercios con telas “que ocultan ojos de mora”, contradicciones habituales en la descripción femenina (Romero Morales, 2019), mientras que Tetuán es “misteriosa” saciando el viaje con los cinco sentidos. Se trata de una mirada propia del colonizador, ha leído los recuerdos de otros viajeros y busca aquello leído. Por ello no duda en dedicar parte de su artículo al zoco donde aparecen los encantadores de serpientes y los cuentacuentos. Así, en Marruecos no parece pasar el tiempo.

Aprovechando el desembarco en Ceuta, Díaz de Villegas no dejaba de recordar el anhelo español por Gibraltar pues “aquella fortaleza de pabellón extraño que sobre el mar contemplamos perteneció a la Corona Patria”. El camino recorrido le sirvió para repasar la historia de España en la región desde 1860 reforzando la opinión gubernamental de derecho sobre el Protectorado en pleno auge del nacionalismo marroquí.

Al llegar a Tetuán se centró inicialmente en la convivencia multicultural entre musulmanes, judíos y cristianos, quienes convivían satisfactoriamente debido al “amor”, motor de una “fraternal armonía”. Una relación que parecía olvidarse en el urbanismo de la ciudad al estar dividida entre la medina, el mellah y el Enchance donde residían los españoles.

Díaz de Villegas acababa con su despedida del general delegado de la Alta Comisaría, administrador del Protectorado español. Este adiós le servía para recuperar de nuevo el argumento de hermandad hispano-marroquí a través del vínculo de la historia:

“Con gran pesar, hemos de poner término a esta permanencia con la despedida al general delegado de la Alta Comisaría, que tanto contribuyó a hacernos grata la estancia entre estos tangerinos de espíritu español, como descendientes que son de aquellos de nuestros antepasados que ejercieron el alarifazgo de muchos siglos al otro lado del Estrecho [sic], bajo el cielo luminoso de estas ciudades emotivas: Córdoba y Granada, ojos que fijan a España y Marruecos en una misma mirada y en una misma historia. En una historia hermana” (Díaz de Villegas, p. 115).

Desde 1945 hasta 1960 no se encontraron publicaciones realizadas por mujeres. Sería María Valenzuela Valero quien tuviera ocasión con “El estudio de la lengua árabe” donde recordó la importancia del aprendizaje de la lengua árabe a pesar del aparente desinterés en la que se encontraba debido a la independencia del Protectorado (Valenzuela Valero, 1960). A lo largo del texto explicó las tres causas que, según su opinión, dificultaban su aprendizaje y contraargumentó para paliarlas ofreciendo el árabe vulgar como alternativa. Las tres fotografías que acompañaban responden a sus argumentos relativizando las posibles dificultades o recelos que pudiera tener algún interesado en el idioma. Valenzuela Valero terminaba su artículo pidiendo al Estado la promoción de la lengua como eje de unas relaciones internacionales con el mundo árabe estables pues la “Geografía, la Historia y nuestro prestigio nacional nos impelen a reanudar nuestra compenetración cultural con el Islam sobre las bases de una vigorosa tradición” (Valenzuela Valero, 1960, p. 18).

Por su parte, María Asunción del Val publicó en 1967 un artículo informativo sobre la reunión del Comité Técnico Internacional de la Guía de Fuentes de Historia del África Subsahariana que ese año se organizó en Madrid (Del Val, 1967). Se trató de una reunión de trabajo amparado por la U.N.E.S.C.O. para compilar la historia africana, libro que aparecería en 1971 (International Council of Archives, 1971). A pesar de evitar posicionarse, consideró a España como “nación eminentemente euroafricana” respecto al resto de participantes y resaltó la buena relación internacional que mostraba el país anfitrión.

Finalmente, en 1969 la filóloga María Teresa Olmos Rodrigo publicó “Comparaciones interafricanas” tratando las dificultades que estaban teniendo las antiguas colonias, ahora independientes, en llegar a la “civilización progresista” (Olmos Rodrigo, 1969). Distinguía tres grupos de países bien diferenciados: aquellos con una mayoría blanca con un grado de civilización alto; el África negra con capacidad de adquirirlo debido a que “no les pesa el recuerdo de la Historia” y los países arabófonos. Estos últimos serían los más alejados de mejora precisamente por el motivo opuesto al África negra, su historia. Según Olmos Rodrigo, los territorios árabes habían poseído un alto grado de intelectualidad en época medieval, pero se habían estancado y, a pesar de intentos por mejorar la educación y occidentalizarla, era difícil cualquier avance.

Acababa afirmando: “occidentalizar, pues, la cultura africana, ponerla al nivel de la civilización moderna, es algo que los africanos desean, pero anteponiendo los fundamentos básicos de su propia cultura, de sus raíces, de sus características propias” (Olmos Rodrigo, 1969, p. 523). Así, la población desearía “modernizarse”. Para ello necesitarían la ayuda de Occidente en un año como 1969 donde apenas quedaban colonias en África e Ifni estaba siendo retrocedida a Marruecos. Por tanto, para no perder presencia, era necesario ayudar. Fruto de esto es la fotografía adjunta de una clase en Strathmore College (Kenia). Es una clase

universitaria normal a la que asiste una mayoría negra. Sobre el docente, una cruz. No es casual, Strathmore College es una universidad privada fundada y mantenida por el Opus Dei de José María Escrivá, con gran influencia durante el franquismo desde los años cincuenta (Giménez Martínez, 2015). Se trata pues de una propuesta de introducción a los países colonizados para conducirlos a la “civilización” que predicaba, siguiendo las ideas coloniales del siglo anterior.

4. Publicaciones en *La Guinea española*

Los artículos aparecidos en *La Guinea española* distan de sus homólogos en *África*, al igual que sus fechas, como puede comprobarse en la tabla 2. La primera aportación es un poema de Cecilia de Manzur, titulado “Al purísimo corazón de María” (Manzur, 1943). Desde esta intervención, es necesario esperar hasta 1954 para encontrar un nuevo texto relacionado con una mujer. En este caso, se trata de la transcripción de un discurso de Mochita Peipoch pronunciado en nombre de las Hijas de María y de las colegialas de distintos centros educativos guineanos que hicieron la peregrinación a Basupú (Peipoch, 1954). Peipoch agradeció el recibimiento y recordó la influencia mariana en la región.

Siguiendo el mismo sentido, “Una concepcionista” escribía un año más tarde, siendo la primera mujer en publicar un artículo en este periódico durante el franquismo (Una concepcionista, 1955). Se trata de un resumen de las actividades anuales realizadas por las Religiosas misioneras de la Inmaculada Concepción, grupo de arraigo en la colonia del que participa, ayudando a cubrir las necesidades espirituales de la población (Misioneros Claretianos, 1983). Meses más tarde, “Una religiosa de Jesús María” resaltaba la labor de las misioneras de Jesús María a través de las actividades que realizan para preparar a las mujeres pamues (etnia fang) para el matrimonio católico (en sigsas) o para evangelizarlas a través de los cuidados médicos. La medicina se convierte así en una labor religiosa pues no se busca curar sino convertirlos ya que “para llegar a las almas hay que pasar por los cuerpos” (Una religiosa, 1955, p. 232).

Esta idea, defendida por los sectores imperialistas (Tofiño, 2022, p. 527), se reforzaba con una fotografía donde una de las misioneras, situada de perfil, vestida de blanco y con la cabeza cubierta, tomaba el brazo de un niño pamue. A su lado se encuentra su hermano cogido por su madre quien, de frente, mira directamente a cámara. Otros menores y mujeres hacen lo propio a excepción de un joven que mira a la religiosa desde el lateral opuesto. Las personas colonizadas, de frente, recuerdan las fotografías de la etnología tradicional sobre los estudios raciales poniendo sus cuerpos a disposición de la cámara (Puig-Samper, 2024). Lo oscuro de la fotografía y la tez pamue contrasta con la vestimenta blanca de la religiosa, resaltando la imagen de pureza transmitida en el artículo.

Desde Bata y durante 1955, escribió en dos ocasiones R.M.I.C. La inauguración de un nuevo colegio en Bata y la reforma de otro en Basilé le sirvió para resaltar la labor educativa realizada por las religiosas concepcionistas a través de la alegría mostrada por “nuestras queridas morenitas” y las “mujeres indígenas” (R.M.I.C., 1955a; 1955b). El agradecimiento de la población a las instituciones coloniales fue representado por medio de danzas en honor de la Virgen quienes llegaron a realizar bailes como jotas. Sería necesario esperar cuatro años hasta la nueva colaboración femenina, en este caso por la fundadora del Miramar Zeemuseum en Oosterbeek (Países Bajos), Jeanne Warners (Warners, 1959). En su artículo explicó la importancia marítima del entorno iniciando una serie de textos que visibilizaban los aspectos más turísticos de la colonia, como los paisajes o las fiestas locales.

En 1963, se reimprime un texto de Guadalupe de las Casas aparecido en *Semanario Ecurialense*. Trata sobre su ascenso al Pico de Santa Isabel (hoy Pico Basilé), una narración durante el franquismo poco frecuente en mujeres. Tal vez debido a ello, inició con su asistencia a misa (De las Casas, 1963). En apenas dos páginas, el texto incluía los elementos propios de la novela en la selva guineana (Tofiño, 2022): lugares abandonados y engullidos por la vegetación, población local que cuenta historias tradicionales frente al fuego, vegetación exuberante que domina el terreno o iglesias rudimentarias. Más centrado en los eventos festivos escribió Carmen Vivancos Roberto (Vivancos Roberto, 1964). Su texto, repleto de recursos literarios como metáforas, prosopopeyas y sinestesias buscaba llevar al lector a un ambiente lúdico donde la música y el movimiento es constante. Las sensaciones, la erótica y el sonido del tambor (“el tam-tam”) mantiene los elementos asociados a la colonia guineana y la selva donde el amor es omnipresente, al igual que los peligros que acechaban. Se trata de un estilo totalmente diferente al publicado dos años más tarde por Mercedes Paris Amador en el contexto del Concurso Literario de Poesía para las Fiestas Patronales de Santa Isabel (Paris Amador, 1966). La autora optó por un romance a seis estrofas apresurando al lector a prepararse para la fiesta con nuevas referencias a los tambores y los sentidos.

La oblata Manuela Blossao recuperó en 1964 el interés por las instituciones religiosas en Guinea, en este caso, el Instituto de Oblatas de María Inmaculada. Allí agradecía a todos los religiosos, hombres y mujeres, que ayudaron a la formación del grupo para pasar a la visita de la abadesa Catalina Silo.

Finalmente, la última colaboración femenina fue en 1967. Se trata de unos versos basados en una leyenda bubi. Las tres mujeres que lo escribieron, Paloma, Nuria y Marilí retomaron la literatura oral de los colonizados, tema que tuvo su espacio en *La Guinea española* entre 1947 a 1950 (Tofiño, 2022, pp. 487-490). Cuenta con un texto explicativo que indicaba su origen, el libro *Leyendas y mitos de Guinea* de Heriberto Ramón Álvarez. Las autoras, al interesarse por el relato, lo versionarían para darle una nueva visibilidad y acaban el texto con un lema, “Una, grande y libre”, clara referencia al ideario franquista del momento.

Comparado con otras publicaciones vinculadas al colonialismo, las aportaciones de mujeres en *La Guinea española* se alejan de aquellas aparecidas en medios como *África* donde, si bien apenas coinciden en fechas con las analizadas en este estudio, suelen girar en torno a la religión católica (Peipoch, 1954) o a aspectos

turísticos guineanos como sus cumbres o sus fiestas (De las Casas, 1963; Paris Amador, 1966). Aquellos textos religiosos, escrito habitualmente por miembros de la Iglesia, reforzaron el paternalismo civilizatorio difundido por las élites políticas. Frente a colonias como el Protectorado de Marruecos, Ifni o el Sahara, Guinea española tuvo desde el inicio una fuerte presencia de misioneros para difundir el cristianismo. El hecho que *La Guinea Española* era editada por los Misioneros Hijos del Corazón de María limitó los asuntos sobre los que las mujeres podían hablar, pero ofreció la propia temática religiosa como vía para publicar aceptando los valores coloniales defendidos por la institución. A partir de los años sesenta, con la paulatina apertura del Régimen, empezaron a permitir nuevas opciones como la iniciada en 1963 por Guadalupe de las Casas.

5. Conclusiones

Durante el periodo analizado de 1942-1975, existen pocas colaboraciones femeninas en la revista *África*. De los doce artículos, nueve se publicaron entre 1943 y 1945, periodo relevante en la política internacional española. Los escritos restantes, aparecidos tras la independencia de Marruecos, en 1960, 1967 y 1969 son textos más breves que los precedentes y no tienen relación entre sí. Estos últimos buscaron fomentar las relaciones internacionales con los nuevos países aduciendo al pasado común y a la participación española en cooperación. La mayoría de las publicaciones analizadas fueron ilustradas ya fuera mediante dibujos elaborados por ilustradores de la casa (Mariano Bertuchi y Miciano), o a través de fotografías y mapas, material gráfico habitual en la revista para facilitar la lectura del texto y reforzar los argumentos defendidos.

Los dos primeros artículos publicados, ambos en 1943, viraron sobre la posición de la mujer marroquí y su concepto de maternidad. No obstante, desde ese mismo año comenzó una serie de textos diversos que giraron en torno a un objetivo común, mostrar los vínculos existentes entre España y lo musulmán, especialmente Marruecos. Entre 1943 y 1945, por lo tanto, en los años de búsqueda de nuevas alianzas del ministro Gómez-Jordana a finales de la Segunda Guerra Mundial, poco antes del giro al mundo árabe (Algora Weber, 1993). Esto podría deberse a que, al publicarse en Ceuta y tener un mayor contacto con el mundo árabe, vieron en éste una posible salida al aislamiento que España estaba viviendo por su cercanía al Eje. En todos los casos, las autoras analizadas defendieron la existencia de una relación hispanomusulmana donde el primero tiene mucho que enseñar al segundo.

Frente a estas publicaciones, en *La Guinea española* no existen constancias de mujeres que publicaron en más de una ocasión a excepción de la religiosa que firmó como R.M.I.C. La mayoría forman parte de organismos eclesiásticos y tratan de religión ensalzando su labor y la felicidad aparentemente mostrada por la población colonizada quienes, en ningún caso, tuvieron voz para expresarse. Para ello, no dudaron en utilizar los materiales visuales a su alcance. Otro tema habitual, especialmente en los años sesenta, fue la propaganda sobre la colonia. Algunas son publicaciones aparecidas primero en otros medios, siendo escogidas a posteriori para su inclusión en *La Guinea española*. En todo caso, se ha de tener en cuenta que este enfoque más turístico o publicitario de la colonia tenía un alcance limitado a *La Guinea española*. Al tratarse de un periódico misionero, sus principales lectores eran los propios colonos residentes, así como una minoría intelectual de guineanos asociados al aparato colonial. Finalmente, como ha podido comprobarse, parte importante de las colaboraciones femeninas estuvieron marcadas por el discurso colonial predominante reforzando entre sus potenciales lectores las lógicas discursivas esgrimidas desde Madrid.

6. Artículos de prensa utilizados

Manzur, Cecilia de (1943): Al purísimo corazón de María, *La Guinea española*.

Martín de la Escalera, Carmen (1943a): La madre y el niño, *África*.

Martín de la Escalera, Carmen (1943b): La mujer marroquí en el hogar, *África*.

Martín de la Escalera, Carmen (1944c): Las cofradías religiosas del islam, *África*.

Martín de la Escalera, Carmen (1944d): Desarrollo de las cofradías religiosas, *África*.

Martín de la Escalera, Carmen (1944e): La conquista de Ceuta por los portugueses, *África*.

Meléndez, Leonor (1943): Cánovas y África, *África*.

Pérez-Camarero, María Dolores (1944): La épica del islam, *África*.

Pérez-Camarero, María Dolores (1945): Hidalguía de un rey moro español, *África*.

Díaz de Villegas, María Josefa (1944): Vida hispanoaficana: Un viaje al Mogreb con el Instituto Lope de Vega de Madrid, *África*.

Peipoch, Monchita (1954): Peregrinación a Basupú, *La Guinea española*.

Una concepcionista (1955): El Año Mariano entre las Madres Concepcionistas de Fernando Poo, *La Guinea española*.

Una religiosa de Jesús María (1955): Desde Ebebiyin. Las Religiosas de Jesús María en Guinea, *La Guinea española*.

R.M.I.C. (1955a): Inauguración del Colegio de Bata, *La Guinea española*.

R.M.I.C. (1955b): El Colegio de Basile, *La Guinea española*.

Warners, Jeanne (1959): El mar, mundo misterioso. A bordo del "Río francoli", 24 de febrero de 1959, *La Guinea española*.

Valenzuela Valero, María (1960): El estudio de la lengua árabe, *África*.

De las Casas, Guadalupe (1963): Una subida al pico Santa Isabel, *La Guinea española*.

Vivancos Roberto, Carmen (1964): Fiestas de Santa Isabel. Lo que vieron mis ojos, *La Guinea española*.

Blosao, Manuela (1964): Instituto de Oblatas de María Inmaculada. Rma. Madre Catalina Muanache, *La Guinea española*.

París Amador, Mercedes (1966): Llamada a la fiesta, *La Guinea española*.

Asunción del Val, María (1967): Comité técnico africanista en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas, *África*.

Paloma, Nuria y Marití (1967): Llamada a la fiesta, *La Guinea española*.

Olmos Rodrigo, María Teresa (1969): Comparaciones interafricanas, *África*.

7. Bibliografía

- Adila, Mustapha (2013): "Periodistas y colaboradores de la prensa española en Marruecos". En: *Intus-legere Historia*, 7 (2), p. 103-120. <https://doi.org/10.15691/%25x>
- Algora Weber, María Dolores (1993): "La "cuestión española": causa y efecto de las relaciones hispano-árabes en el marco internacional". En *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 29 (3), p. 281-305.
- De Dios Fernández, Eider (2014): "Domesticidad y familia: ambigüedad y contradicción en los modelos de feminidad en el franquismo". En *Feminismo/s*, 23, p. 23-46. <https://doi.org/10.14198/fem.2014.23.02>
- Delgado Gómez-Escalonilla, Lorenzo (1992): *Imperio de papel: acción cultural y política exterior durante el primer franquismo*. Madrid: CSIC.
- Di Febo, Giuliana (2006): "Resistencias femeninas al franquismo. Para un estado de la cuestión". En *Cuadernos de Historia Contemporánea*, 28, p. 153-168.
- Díaz Nosty, Bernardo (2020): *Voces de mujeres periodistas españolas del siglo XX*. Sevilla: Espuela de plata.
- Egido, Ángeles y J. Montes, Jorge (2018): *Mujer, franquismo y represión: una deuda histórica*. España: Sanz y Torres.
- Establier Pérez, Helena, Palomo Alepuz, Laura y Soriano Mollá, Dolores Thion (eds.) (2025): *Voces de mujer en la prensa hispánica (siglos XIX, XX y XXI)*, Francia: Éditions Orbis Tertius.
- Giménez Martínez, Miguel Ángel (2015): "El corpus ideológico del franquismo: principios originarios y elementos de renovación". En *Estudios internacionales*, 180, p. 11-45.
- Gozalbes Cravioto, Enrique (2015): "El africanismo del primer franquismo: la revista *África* (1942-1956)". En *MEA, sección árabe-islam*, 64, p. 149-168. <http://hdl.handle.net/10481/34232>
- International Council of Archives (1971): *España: guía de fuentes para la historia de África subsahariana*. Zug, Switzerland: Inter Documentation.
- Jiménez Morell, Inmaculada (1992): *La prensa femenina en España. (Desde sus orígenes a 1868)*. Madrid: Ediciones de la Torre.
- López Sánchez, José María y Puig-Samper Mulero, Miguel Ángel (2024): "La revista *África*: representación textual y visual del africanismo franquista (1942-1950)". En *Hispania Nova*, (22), p. 275-310. <https://doi.org/10.20318/hn.2023.8037>
- Marín, Manuela (2015): *Testigos coloniales: españoles en Marruecos [1860-1956]*. Barcelona: Bellaterra.
- Mateo Dieste, Josep Lluís (2003): *La «hermandad» hispano-marroquí*. Barcelona: Bellaterra.
- Misioneros Claretianos (1983): *Cien años de evangelización (1883-1983) en Guinea Ecuatorial*. Barcelona: Claret.
- Ndongo, Donato (2019): *Historia y tragedia de Guinea Ecuatorial*. Barcelona: Bellaterra.
- Pareja, Félix, Bausani, Alessandro y Von Hertling, Ludwin (1954): *Islamología* (tomo 1). Madrid: Editorial Razón y Fe.
- Pelta Resano, Raquel (1997): "Imágenes e ideologías: La representación gráfica de la mujer durante el primer franquismo". En *Boletín de Arte*, 8, p. 349-378. <https://doi.org/10.24310/BoLArte.1997.vi18.14838>
- Puig-Fontrodona, Laia y Cancela, Nuria (2024): "Josefina Carabias y Mari Carmen Izquierdo: Las mujeres periodistas que escribieron sobre fútbol durante el franquismo". En *Historia y comunicación social*, 29 (2), p. 255-265. <https://dx.doi.org/10.5209/hics.96752>
- Puig-Samper, Miguel Ángel (2024): *Miradas coloniales: Fotografía antropológica y colonialismo visual*. Madrid: Libros de la Catarata.
- Roig Castellanos, Mercedes (1977): *La mujer y la prensa*. RPR.
- Romero López, Dolores y Ehrlicher, Hanno (eds.) (2021): *Mujer y prensa en la Modernidad*. München: AVM.
- Romero Morales, Yasmina (2019): *Moras: imaginarios de género y alteridad en la narrativa española femenina del siglo XX*. Barcelona: Plaza y Valdés.
- Sánchez-Moreno, Manuel (2024): "Mujeres, memoria y derecho: una revisión histórica y sociojurídica durante el franquismo". En *Revista de historia*, 31, p. 1-37. <https://doi.org/10.29393/RH31-20MMMS10020>
- Sanz-Hernando, Clara y Lima, Helena (2021): "Mujeres corresponsales en el Franquismo: Los casos de Pilar Narvió y Conchita Guerrero". En *RiHC*, 16, p. 111-132. <https://doi.org/10.12795/RiHC.2021.i16.06>
- Sinova, Justino (1989): *La censura de Prensa durante el franquismo*. Barcelona: Espasa.
- Tofiño, Iñaki (2022): *Guinea. El delirio colonial de España*. Barcelona: Bellaterra.
- Varela Menéndez, Nuria (2019): "Vindicación feminista. Un caso paradigmático de exclusión en la historia del periodismo en España". En *Historia y comunicación social*, 24 (1), p. 7-28. <http://dx.doi.org/10.5209/HICS.64463>
- Velasco de Castro, Rocío (2013): "De periodistas improvisados a golpistas consumados: el ideario militar africanista de la *Revista de Tropas Coloniales* (1924-1936)". En *El Argonauta Español* [en línea] 10. <https://doi.org/10.4000/argonauta.1590>
- Vera Salas, Antonio (1916): *Porvenir de España en Marruecos: impresiones de Campaña*. Toledo: Colegio de María Christina.